【フルリモート】 特許ソリューション企業の社内翻訳（In-house translator）

業務委託のフルタイム勤務 | フルリモート、フルフレックス！外資系の自由な環境◎

募集職種

採用企業名
Sun IP

求人ID
1559616

業種
その他（コンサルティング・士業）

会社の種類
外資系企業

外国人の割合
外国人 多数

雇用形態
フリーランス

勤務地
日本

給与
400万円 ~ 600万円

勤務時間
フルフレックス（週40時間勤務）

休日・休暇
週休2日制、祝日、夏季・年末年始休暇、有給休暇

更新日
2026年03月16日 00:00

応募必要条件

職務経験
1年以上

キャリアレベル
中途経験者レベル

英語レベル
ビジネス会話レベル

日本語レベル
ネイティブ

最終学歴
大学卒： 学士号

現在のビザ
日本での就労許可は必要ありません

募集要項

■特許ソリューション企業の社内翻訳チーム ◎有給休暇付与

【業務内容】

特許明細書の翻訳のお仕事です。
品質管理強化、英日翻訳チームの拡大のための募集になります。

＜翻訳者＞
・英→日の特許明細書翻訳（医療、化学系優遇）
・社内翻訳者チームの一員として動いていただきます。

＜校閲者＞
・英→日の翻訳文チェック
・日本の校閲チームの一員として動いていただきます。

【雇用形態】
フリーランス

【給与】
400万円～600万円

【就業時間】
フルフレックス（週40時間勤務）

【勤務地】
在宅勤務
※日本では100%が業務委託体制で在宅勤務をしています。

【休日休暇】

- 週休2日制
- 祝日
- 夏季・年末年始休暇
- 有給休暇

■In-house translation team member at a patent solutions company ◎ PTO provided

- A global company specializing in patent solutions
- Operates internationally in the intellectual property field, providing translation and application support services
- Open and flat corporate culture enabling flexible work arrangements
- In Japan, 100% of operations are conducted through business contracts and remote work arrangements

【Job Description】
We are seeking quality-focused applicants who can help expand our English-Japanese translation team.

＜Translator＞
- English to Japanese patent translation (medical and chemical preferred)
- Collaborate with the in-house translation team

＜Proofreader＞
- English to Japanese translation review
- Collaborate with the in-house translation team

【Job Type】
Freelance

【Salary】
4,000,000 JPY - 6,000,000 JPY

【Work Hours】
Fully-flex (40 hours per week)

【Work Location】
Remote work
*In Japan, 100% of employees work remotely under a contract-based system.

【Holidays and Leave】

- 2 days off per week
- Holidays
- Summer and New Year's holidays
- Paid vacation

スキル・資格

【応募要件】

- 日本語と英語の両方に流暢であること
- 特許／ＩＰ分野で２年以上の翻訳／校閲経験
- MemoQまたは標準CATツールの経験があること
- 高い自己管理能力、スケジュール管理ができる

【こんな方にピッタリな会社です】

- 専門知識を活かした仕事がしたい
- 決まったやり方にとらわれず、ワークフローに挑戦してくれる人

【Required Skills】

- Fluent in both Japanese and English
- 2+ years of translation/proofreading experience in the patent/IP field
- Experience with MemoQ or a standard CAT tool
- Strong self-management and ability to manage your schedule.

【This is the right company for you if you:】

- want to utilize your special expertise
- are willing to challenge the already established procedures and willing to create a new one

---

会社説明